ASSYRIAN

The Role Of The Interpreter

ܓܵܪܵܐ ܕܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ

ܓܵܪܵܐ ܕܟܠ ܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܝܠܹܗ ܠܡܲܥܒܪܵܢܵܐ ܟܠ ܡܸܢܕܝ ܕܦܵܐܹܫ ܐܡܝܼܪܵܐ ܒܝܲܬ ܦܵܠܚܵܢܵܐ ܕܣܘܼܟܵܠܵܐ ܥܲܡ ܘܗܝ ܒܝܵܕ ܚܘܼܫܵܒܵܐ ܘܝܲܕܥܵܐ ܒܐܝܼܬܵܐ ܕܠܐ ܬܘܼܣܦܵܬܵܐ ܘܒܘܼܨܵܪܵܐ.

ܡܬܲܪܓܡܵܢܹ̈ܐ ܥܵܒܕܝܼ:

- ✓ ܢܛܵܪܵܐ ܕܪܵܙܵܐ. ܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܠܐ ܦܵܐܹܫ ܡܥܲܡܪܵܐ ܠܐ ܡܸܢܕܝ ܕܝܘܼܠܝܼܦܵܐ ܕܐܵܬܹܐ ܠܝܵܕܲܥܬܹܗ ܒܝܲܕ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܝܼܠܹܗ ܠܗܘܼܢ ܐܲܝܟ ܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܠܒܲܥܕܵܢܵܐ ܕܟܠ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܦܵܠܚܝܼܬܵܐ ܒܲܪܵܝܬܐ.
- ✓ ܢܦܵܩܵܐ ܠܟܠ ܡܸܢܕܝ ܕܦܝܼܫܵܐ ܐܡܝܼܪܵܐ ܘܠܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܒܪܵܙܵܢܵܝܬ.

ܡܬܲܪܓܡܵܢܹ̈ܐ ܠܐ ܥܵܒܕܝܼ:

- ✗ ܡܲܘܕܹܥ ܐܸܢ ܦܵܐܹܫ ܡܢ ܡܸܢܕܝ ܣܘܼܪܵܚܵܐ ܘܡܵܘܟܠܵܐ، ܐܲܝܟܵܐ ܕܐܝܼܬ ܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܠܡܲܦܩܵܐ ܟܠ ܒܲܪܵܝܬܵܐ ܐܡܝܼܪܵܐ.
- ✗ ܡܲܚܘܸܐ ܐܸܢ ܕܝܼܠܹܗ ܠܡܬܲܪܓܡܵܢܘܼܬܵܐ ܐܲܝܟ ܡܲܘܕܥܵܢܵܐ ܠܡܲܥܒܪܵܢܵܐ ܐܲܝܟ ܠܟܠ ܚܲܕܵܐ ܡܲܢܕܥܵܢܵܐ ܕܝܼܠܵܟ.
- ✗ ܡܲܠܦܵܢ ܠܡܲܪܥܝܼܬܵܐ.
- ✗ ܡܲܚܘܸܐ ܚܲܕܵܐ ܠܚܘܼܪܵܐ ܡܢ ܡܲܪܥܝܼܬܵܐ.

ܐܸܢ ܡܲܣܩܠܵܐ ܩܵܐ ܠܗܘܼ ܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ، ܡܲܚܘܸܐ ܚܲܕ ܦܵܠܚܵܐ.
ܐܸܢ ܫܘܼܪܵܝܵܐ ܐܲܝܟ ܥܒܵܕܵܐ، ܐܸܢ ܡܲܢܦܵܩܵܐ ܠܗܘܼ ܚܲܕ ܠܗܘܼ ܡܕܲܒܪܵܢܵܐ.